

近二十年国内外英语名转动词研究综述

李洁

湖南师范大学

摘要：英语中的名转动词现象十分普遍，属于零形式变化的词类转化，具有能产性。名转动词的发展研究至今已有一百四十年的历史，在理论和实践方面取得了一定的成果。但是名转动词研究中也逐渐发现了一些值得进一步研究解答的问题。本文通过对近二十年国内外发表的关于名转动词研究的文章进行了总结性分析，旨在理清名转动词研究的发展历程，分析其研究现状，探讨其研究中存在的问题以及对其以后的发展趋势和方向进行展望和分析，为我国未来名转动词研究提供研究思路。

关键词：名转动；发展历程；研究现状；展望

【DOI】 10.12252/j.issn.2096-6288.2022.05.128

一、引言

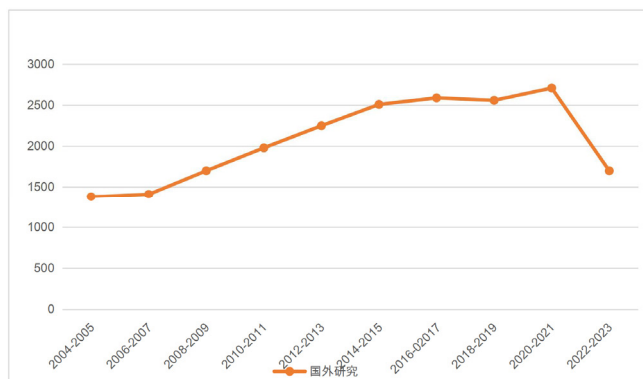
英语名转动词研究是研究英语转类词的必不可少的重要环节。英语名转动词是一种零形式变化的词类派生方式。Clark & Clark于1979年将名转动词(denominal verbs)的分为以下九类：(1)位置动词(locatum verbs)；(2)方位动词(location verbs)；(3)持续动词(duration verbs)；(4)施事动词(agent verbs)；(5)目标动词(goal verbs)；(6)来源动词(source verbs)；(7)工具动词(instrument verbs)；(8)经历动词(experiencer verbs)；(9)其他类(miscellaneous verbs)。Quirk(1985)从语义的角度分析了英语中原生名词(parent nouns)和名转动词之间的关系。Hale和Keyser(1997)对于方位动词(location verbs)和位置动词(locatum verbs)的关系进行分析，认为方位动词的原生名词是指示位置地点的位置名词，名转动词现象可以从句法学的角度来分析。众多学者认为语义上的修辞是名转动词的重要来源(于根元，1991；周领顺，2001)。同时也有些研究从语用的角度来分析英语名转动词的语义建构。(高芳，徐盛桓，2000)。周领顺(2003)从文体学的角度出发，探究了名转动词的本质与范围。随着认知语言学的发展，有些研究从认知的角度出发对名转动词现象进行分析，其中研究讨论的频率较高的是名转动词中的隐喻思维的体现。(Goatly，1997；刘正光，2000)。同时Driven(1999)用事件转喻来解释英语名词动用现象。随着科学技术的发展以及语料库分析的普及，有些学者借助语料库，从系统功能语言学的角度总结了英语名转动词现象在不同体裁的语境中的使用规律。(司显柱，郭小洁，2015)。因此综上所述，英语名词转动词研究主要聚焦于语义，语用，认知，文体，语料库实证研究这几个方面。本文将从名转动词的发展历程，国内外名转动词研究现状总结，名

转动词的问题和展望这三个方面来对近二十年来的名转动词研究进行一个综述。

二、发展历程

(一) 近二十年名转动词的国外研究发展

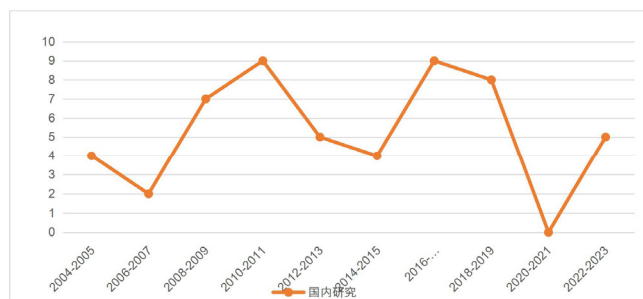
以下是国外近二十年来关于名转动词研究文献数量趋势变化(数据来源谷歌学术)：



如上图，我们可知总体上国外每年对名转动词的研究较多，2006-2017年之间，研究名转动的热度上升得十分快，文献研究数量逐年增加，2017-2021年之间趋于平缓增加，而2021-2023年之间，其研究文献的数量却有所下降。

(二) 近二十年名转动词的国内研究发展

以下是国内近二十年来关于名转动词研究文献数量趋势变化(数据来源知网)：



由上图可知,国内对于名词转动词的研究相比于国外要少很多,这表明国内对于英语名转动词研究还有很大的发展空间。

三、近二十年英语名转动词国内外研究现状总结

以下是近二十年英语名转动词国内外研究聚焦的几个方面:

(1) 语义和语用研究分析。国外名词转动词语义与语用研究重心放在其语义分类,分析与语用理解机制上。比如Gottfurcht (2007)在其论文Denominal Verb Formation in English中分析了影响英语中新的名转动词的创建和语义理解的因素,特别指出了语义范畴分布效应(the semantic category distribution effect)。语义范畴分布效应涉及给定名词动词形成的现有形式的类型频率分布跨语义类别(例如结果的、定位的、工具的),以及这种分布对该过程应用于新动词的频率。该论文的核心假设是英语母语者对于这种分布类型频率很敏感,并且在创造或理解新的英语名转动词时,会利用这种分布类型频率编码或者解码信息。McIntyre (2016)在其论文Denominal verbs: An overview中讨论了Clark & Clark (1979)名转动词分类中的语义分析问题,并且讨论了名转动词语义和语用上的理解问题,同时从形态学和句法学的角度对名转动词现象进行了分析。在语义和语用分析上,国内胡波(2011)以动词的词汇句法理论为基础,从句法学的角度研究英语名词转动词的形成机制和语义特征,他认为大多数名转动词具有及物性,其名词到动词的转化需要包含客体和施事,其中句子的关键信息需要通过人们对于名词词根和客体关系的概念知识而激活。宋作艳(2018)从名词视角对名词转动词的语义基础进行了分析,她认为从名词视角来分析名转动的语义基础可以弄清楚什么样的名词可以容易转换为动词,也可以探究名词与动词之间的语义映射关系,这一视角对于除英语以外的其他语言具有普适性。同时在语义和语用分析上,国内研究更加聚焦于对比分析英汉两种语言中的名转动词。

(2) 从认知语言学的角度看英语名转动词现象。国外学者如Baeskow (2022)在论文Experiencing the Conceptual Wealth of Non-Derived Denominal Verbs: A Multi-Level, Simulation-Based Approach中从认知语言学的角度重新探究了名转动词的分类。Baeskow (2022)在Noun-verb conversion between the poles of predictability and idiosyncrasy: How do

denominal verbs build their argument structures?中解决了非派生名转动词(non-derived denominal verbs)(如wingsuit, kneel, trombone)是如何构建其论证结构这一问题。刘正光(2000)在论述了名词转动词使用过程中的隐喻思维特征,揭示词义扩展的心理基础和语义特征。他认为名词转动词过程中的隐喻思维过程有以下几个特征:(i)所指转为描述;(ii)转换中意义具体化;(iii)转换中的物相化;(iv)转换中有映射与类比现象。王文斌,王脉(2008)通过识解理论中的视角和突显来认知地解释名转动词产生的动因,他们认为语言使用者通过名词激活其想要表达的意义相关的整体认知域,锁定被名词所激活的语义域中的语义概念,突显其表示过程的概念,隐退与这一表过程相关的事物概念为背景。

(3) 从文体学的角度进行研究。周领顺(2003)从文体学的角度入手,考察了名转动词的变异之本与变异之度。既肯定了文学作品出现的大量名转动词的创新现象,但是也提醒了语言学习者在日常生活中还需以日常语言规范为主,虽然文学作品中有大量地不符合语言规则的词类转化创新现象,语言学习者不能由此误入大量破坏语言规范,经常转变词性的歧途。

四、名转动词研究问题与展望

虽然英语名转动词现象研究有很长的发展历史,也有许多杰出的学者从各个学术方面对其进行了讨论,但是名转动词现象还是有一些问题值得讨论:

(1) 名转动词的分类问题。名转动词可以从修辞,来源,语用等方面的特点来对动转名词进行一个次级分类区分。名转动词的主要修辞功能是帮助语言实现表达“经济原则”。若是以是否实现语言表达“经济原则”为基础,名转动词可以分为两类:简化类和替代类。简化类的名转动词可以还原成原生名词和与原生名词搭配的动词或者介词的组合,具有比喻引申的意义,比如to shoulder the task可以理解为接受或者承担这个任务,而不是简单地理解为字面意义——将任务扛在肩上。而替代类名转动词仅仅是替代了原来表相同意义的动词,但是对比原动词,其并没有体现出语言表达的经济原则,如to eye somebody。从来源看,名转动词可以分为词义扩展引申和比拟引申。比拟引申更加偏文学性一点。如以下例句:

The moon was footing the treetops.月亮在树梢漫步。

月亮本来没有“足”,但是经过比比拟引申名转动

词的搭配,使得该拟人修辞表达得形象生动。

从语用的角度来看,名转动词可以分为兼类名转动词和活用名转动词。兼类动词的主要特征是:(i)具备两类或两类以上的词的语法功能;(ii)它由词典正式收录。而活用名转动词的来源是临时性,偶发性的运用,是修辞上的需要所以需要改变词性,它并未被词典正式收录,属于一种习惯表达法。

以上从修辞,来源,语用三个方面讨论了名转动词的分类,但是具体应该以哪一分类为主还需要进一步的研究。

(2)名转动用研究范围的确定问题。上文已经论述了名转动用的可分类的方面进行了讨论,但是学术界对于名转动用的研究范围,还未取得一致的意见。周领顺等学者认为名转动词的主要研究对象应该是活用的名转动词和已经成熟的兼类动词。但是兼类和活用两类词的形成是一个动态的过程,有些兼类词可能来自词类活用,有些兼类词可能创造之始就身兼两类语法功能,因此对于名转动用的研究可能需要从共时和历时相结合的角度进行研究,其研究范围还有待进一步地探讨,

(3)英语名转动词在外语教学领域的应用研究较少。名转动词是英语转类词中的重要组成部分之一。而学习英语,就会接触到大量的英语名转动词,若是教师不能正确解释英语转类词的分类,用法等,可能会给二语学习者带来学习上的困惑。因此需要研究合适的教学法来帮助二语学习者来学习英语名转动词。而单纯地研究名转动词的教学法并不现实,需要把其与其他方面的教学融合到一起,从而更好地帮助学生学习。这也是未来研究学者们需要探索的。

五、结语

本文探究了近二十年来的名词转动词的发展历程,总结了其研究现状,并且提出了目前名转动词研究中值得探讨的一些问题和展望,希望未来可以有学者研究这些方面的问题,从而使得名转动词研究更加地深入且具有科学性。

参考文献

[1]Clark E V, Clark H H. When nouns surface as verbs[J]. *Language*, 1979: 767-811.
[2]McIntyre A. Denominal verbs: An overview[J]. *Word-formation: An international handbook of the languages of Europe*, 2016: 1406-23.

[3]Baeskow H. Experiencing the Conceptual Wealth of Non-Derived Denominal Verbs: A Multi-Level, Simulation-Based Approach[J]. *Studia Linguistica*, 2022, 76(2): 591-625.

[4]Baeskow H. Noun-verb conversion between the poles of predictability and idiosyncrasy: How do denominal verbs build their argument structures?[J]. *Zeitschrift für Wortbildung/ Journal of Word Formation*, 2022, 6(2): 6-46.

[5]Gottfurcht C A. Denominal verb formation in English[D]. Northwestern University, 2007.

[6]Hale K, Keyser S J. The syntactic character of thematic structure[J]. *Thematic structure: Its role in grammar*, 1992: 107-143.

[7]Hsiao M C. Semantics and Syntax in Polysemous Denominal Verbs: A Corpus-Based Study[D]. University of Colorado at Boulder, 2022.

[8]McIntyre A. Denominal verbs: An overview[J]. *Word-formation: An international handbook of the languages of Europe*, 2016: 1406-23.

[9]陈刚,朱小美,张梅.名转动词的英汉认知对比研究[J]. *山东外语教学*, 2016, 37(03): 21-29.

[10]胡波.英语名转动词的词汇语义句法界面分析[J]. *外语教学与研究*, 2011, 43(03): 350-362+479.

[11]刘正光.名词动用过程中的隐喻思维[J]. *外语教学与研究*, 2000(05): 335-339.

[12]宋作艳.名词转动词的语义基础——从动词视角到名词视角[J]. *中国语文*, 2018(03): 295-310+383.

[13]司显柱.英汉名转动词比较研究[J]. *外国语(上海外国语大学学报)*, 1996(03): 54-58.

[14]司显柱,郭小洁.基于语料库的英语名转动词研究[J]. *山东外语教学*, 2015, 36(01): 26-33.

[15]王文斌,王脉.名转动词的认知阐释[J]. *宁波大学学报(人文科学版)*, 2008(02): 44-48.

[16]周领顺.名转动词再研究[J]. *外语学刊*, 2001(02): 49-53.

[17]周领顺.名转动词变异的本质与度[J]. *外语与外语教学*, 2003(04): 14-17.